

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HALONG CANNED FOOD JSC

Số: 14/2019/NQ-HĐQT
No.: 14/2019/NQ-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

TP Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 06 năm 2019
Ho Chi Minh City, 19th June 2019

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

(V/v Bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc phụ trách vận hành nhà máy và hỗ trợ bán hàng)

BOARD OF MANAGEMENT'S RESOLUTION

(Ref: Appointment of Deputy General Director in charge of Factory Operations and assist in managing Sales)

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp Số 68/2014/QH13 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;
Pursuant to the Law on Enterprise No. 68/2014/QH13 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 26 November 2014;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long; và
Pursuant to the Charter of HaLong Canned Food Joint Stock Company; and
- Căn cứ vào Biên bản họp Số 03/BB-HĐQT ngày 19 tháng 06 năm 2019 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long.
Pursuant to the BOM meeting's minutes No. 03/BB-HĐQT dated 19th June 2019 of HaLong Canned Food Joint Stock Company.

NGHỊ QUYẾT:

Điều 1: Phê chuẩn việc bổ nhiệm Ông Trương Sỹ Toàn, sinh năm 1969, CMND số 100954026, cấp ngày 17 tháng 10 năm 2014 bởi Công an Tỉnh Quảng Ninh, giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc phụ trách vận hành nhà máy và hỗ trợ bán hàng. Thời hạn bổ nhiệm là sáu (06) tháng kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2019.

Article 1: To approve for appointment of Mr Trương Sỹ Toàn born in 1969, ID Card No. 100954026, issued by Quang Ninh Province Police on 17th October 2014, as the Deputy General Director in charge of Factory Operations and assist in managing Sales. Term of appointment is 06 months from the date 1st July 2019.

Điều 2: Ông Trương Sỹ Toàn có nhiệm vụ tham mưu cho Hội Đồng Quản trị và Tổng Giám đốc trong công tác vận hành nhà máy và hỗ trợ bán hàng cho Công ty.

Article 2: Mr Trương Sỹ Toàn is responsible to advise the Board of Management and General Director on Factory Operations and assist in managing Sales.



Điều 3: Ông Trương Sỹ Toàn có trách nhiệm báo cáo đầy đủ và chịu trách nhiệm cá nhân trước Hội đồng Quản trị về các hoạt động của mình theo quy định của Công ty.

Article 3: Mr. Trương Sỹ Toàn is responsible to report fully and be liable individually to the Board of Management for his activities in accordance with the Company's internal regulation.

Điều 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Tổng Giám đốc, các phòng ban và ông Trương Sỹ Toàn chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 4: This Resolution takes effects from the date of signing. The General Director, divisions of the Company and Mr. Trương Sỹ Toàn is responsible to implement this resolution.

Nơi nhận/Addressees:

- HĐQT/ BOM
- BKS / Supervisory Board
- Ban TGD / Executive Board
- Thư ký / Secretary

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF
MANAGEMENT**

Chủ tịch/Chairman



BUI QUỐC HUNG

